

# KISPESTI HIRLAP

TÁRSADALMI ÉS VEGYESTARTALMU HETILAP.

Megjelenik szombaton.

Előfizetési árak:		FELELŐS SZERKESZTŐ:	FŐMUNKATÁRS:	Hirdetési díjak:	
Egész évre . . . . .	4 forint	HOLBESZ JÓZSEF.	BARTOS GYULA.	Egész oldal . . . . .	25 frt — kr.
Fél évre . . . . .	2 " "	KIADÓ:		Fél oldal . . . . .	14 " "
Negyed évre . . . . .	1 " "	A LAPTULAJDONOS-BIZOTTSÁG.		Negyed oldal . . . . .	8 " "
Egyes szám ára 10 krajczár.				Nyolczad oldal . . . . .	5 " "
— Nyilttér sora 50 kr., Bélyeg-díj 30 krajczár. —				Tízhatod oldal . . . . .	4 " 50 "
SZERKESZTŐSÉG:				Legkisebb hirdetés . . . . .	1 " 50 "
Kispest, Nagy Sándor-utca 45. szám.				KIADÓHIVATAL:	
				Kispest, Nagy Sándor-utca 45. szám.	

Üdvöz légy a kiscesti nép nevében.

## ÜDV SZÓZATOK.

Kispesten, 1897. május 29-én a bérmálás ünneplése alkalmával.

Méltóságos főtisztelendő JUNG JÁNOS Úr püspök, kanonok, pápai kamarás stb. tiszteletére.

Irtá: Holbess József nyug. plébános és hirlap szerkesztő.

### Őszinte hangok.

Kispest ma buzgalommal ünnepel  
Midőn községünkben lépsz *Dicső!*  
Az ajk mindenfelől egy hangra tör:  
*Áldott az Úr nevében az, ki jő!*

Az oltár elkészítve lángba usz,  
A *Szentelek Szentje* dicsben ott ragyog.  
Diszszel bevonva vár az oltár trón,  
Körülte röpködő kis angyalok.

Aztán fehérbe öltözött papok,  
Ájtatossággal sorban állanak,  
Majd ezre a hiveknek jár eléd:  
Áldás után vágnak mindannyiak.

S te mint apostol, megcsendül szavad . . .  
Mély csönd . . . Megállni látszik a világ . . .  
Aztán kitör keblekből, mély fohász,  
Sipján viszhangra keltve az orgonát.

»Pax tecum«! — majd zengesz »Glóriát«  
Egész miséd csudásan ünnepi,  
Apostolok nyelvén beszél a hit,  
Bérmált szive Szent Lélekkel teli.

*Idők, mint tenger hosszan folyjanak,*  
*Szép édened vihar ne dulja fel,*  
*Honoljon otthonodban lelki csönd:*  
*Erényt egyház s hon egyre ünnepel!*

Kit Isten lelke ihletett,  
Dicső Főpap! Kegyeteljes Úr!  
Az oltárhoz, hol Apostol vagy,  
A hívőknek ezre borul:  
Hőn esdve *hosszu életet*,  
Kit lelkesít a szeretet.

Szemedben jóság, arczodon  
A mennynek fénye lángol, ég —  
Körödben nincsen fájdalom,  
S életadóbb maga a lég; —  
*Szeretelből teremtettél*  
S *Te is szeretetté levél!*

Oh, nagy Főpap! újra Benned  
Ágoston szelleme lobog,  
És Krisztusnak áldott szive  
Szivedben hangosan dobog . . .  
*Szelid vagy*, ha szenvedőt látsz,  
S könyétől megtörlöd arczát.

*Szelid vagy*, ha éhező int  
Feléd reszkető kezével  
S jóságodnak tengeréből

Elárasztod bön kenyérrel . . .  
Óh be szép tett, oh be nagy tett!  
Ezrek áldják szent éltedet.

*Szelid vagy*, ha nyomorut látsz  
Kinos arczczal, kinos szívvél:  
Földiségét befedezed  
S szendén vigasztalod hittel . . .  
Áldása vagy a hiveknek,  
Azért áldnak és szeretnek.

*Szelid vagy*, mint az angyalok;  
Hisz *Angyal* vagy te is Atyánk!  
Az Apostol vallja azt ugy,  
Nem a mi érdemetlen szánk . . .  
*Angyalnak hivatása nagy*  
S *Te abban nagyok nagyja vagy!*

E' bérmálkozás ünnepe  
Örvendezünk mi e napon  
Az igaz hit Istenének  
Imát minden ajak mondjon,  
Adjon áldást jó hívének  
S nevét zengje minden ének!

## Őszinte szavak.

Ha komoly figyelemmel vizsgáljuk ama bajokat, melyek a társadalom egész fáján mint pusztító férgek lakomáznak — be kell vallanunk, hogy azoknak eredeti kutforrásául legfőként a hitetlenség tűnik elő, mely fokozatosan alább szállván, végre a fagyponthoz érte el.

És a fagyponthoz érve, midőn a lélek megszabadult az égiekkel való gondoskodástól, a szív üressé vált s ki aludván éltető szelleme, az is megfagyott!

Sivár lélekkel és rideg szívvel ugyan ki látott virágzó, boldog és erkölcsös társadalmat?

A hol az isteni félelem nem uralja a népek egész belvilágát, kedélyét és érzéseit: ott a hanyatló társadalom rohamos pházisain megy át a különböző alakulásoknak.

Az isteni félelem: az Isten iránti szeretet s feltétlen hódolás az ő irgalmasságában és bölcsességében.

És az, a ki az Istent szereti: megtartja az isteni és emberi törvényeket és parancsolatokat. Mert minden szeretet a szívből származik és a ki az Istent szereti, az szívében bírja az Istent és Istené a szíve.

Dehát éppen napjainknak büne az, hogy az isteni félelem eltűnésével a hitetlenség mindig nagyobb és erősebb befolyást kezd az emberekre gyakorolni. Még a magyar költőnemzedék sem az, mi Berzsenyi lantján felriad, midőn Istent kutatva, a lángészt hódolatja hozzá, kit föl nem ér; hanem utczaszéli komédiázásban éli világát.

A tudomány azért vizsgálja az eget, a föld mélységeit s a tenger fenekét, hogy bizonyítékokat keressen feltevések — hypothesisok — alapján a bibliai szent könyvek kinyilatkoztatásai ellen.

Pedig az ő phantáziájuk plántálja a nép szívébe a hitetlenséget és gyökerezteteti meg.

A mostani tudósok tudománya vol-

takepen nem új, hanem a pogányság régi küzdelme — az egy és örökké való Istenség elismerése ellen.

És ekként a hitetlenség mindazon sok rosznak és bűnnek kút forrása, melyek a mai társadalom békéjét és boldogságát aláássák. Példa erre az ősmultban Kain és Ábel esete: valamint Ábrahám és Loth pásztorainak viszálykodása. Ezsau meggyűlöli Jákobot, Saul haragja Dávid ellen fordul, Absolon édes atyja, Dávid ellen lázad.

Mert szívében a hitetlenség fészkelte meg magát s vezette őket bűnre és ellenségeskedésre.

A hitetlenség ellensége a társadalomnak, s ekként a családnak, a szülőknek és az édes otthonnak, melyeknek összegéből alakul a társadalom.

Egyesek hitetlensége árt az egésznek, mert megrontván a saját otthonát, a szülők édes szeretetét, a család összetartozandóságát: nyavalyájává lesz a társadalomnak, mely a fekély által pusztulásnak indul.

Azért soha sem ütött az idők órája oly válságosan, oly ébresztőleg és serkentően a tevékenységre, mint napjainkban.

Elmondjuk-e miért? Állítsunk-e fel rovatalt az ősi nemes erényeknek? avagy leszálljunk a néphez és fájlaljuk hitszegénységét? Kit okoljunk a végtelen nyomorúságba való süllyedésért, a szegénységért és a közös elégedetlenségért?

Istenhez apellálni, annyi volna, mint kihívni mindenhatóságát s hozzá fel nem tekinteni; kételkedés lenne örök bölcsességében.

A világ szellemét nem uralja az erkölcsiség örök törvényeinek ismerete, hanem lézeng és saját észjárását követi a szenvedélyek utain.

A nagyok fennhéjázók, a kicsik nagyzásban szenevelegnek!

Letépnék a mennynek csillagait, hogy mellükre akaszszák s a pokol sötéttségével nem tud megküzdeni az előhaladás merész szelleme!

A bűn ott tobzódik a palotákban és kunyhókban s mindenütt keresi az ő választottjait, kiket javíthatatlanoknak képzél s felkavarja ősi szokásainkat s nem kiméli családainkban patriárkális ildényeinket, hanem mindazok lerombolására irányul törekvéseiben, melyek hagyományyszerűen fentartandók volnának.

Szóval: a gonosz megátalkodottság uralja vélelmeinket és meggyőződéseinket.

Nagy baj, mert maga a megátalkodottság egy veszedelmes ragály, mely egyiránt emészti fel a lelki tünődéseket gazdagnál és szegénynél.

Látjuk, észleljük és tovaharapózni szemléljük a baj tüneteit s mégsem ragadjuk meg a fegyvert, mely annak kiirtására egyedül czélravezető.

Sopánkodás, óhaj és kívánság nem segíthet a bajon, hanem erős akarat kell, hogy azt kiirtani képesek legyünk.

Nem tartózkodhatunk kimondani, hogy főként pedig az erős akarat hiányzik!

Az ember szabad akarattal van megáldva s ön magától függ, hogy kövesse a jót, vagy cselekedje a gonoszt?

De az akaratnál hiányzik az erő s a nélkül hasztalan küzdünk a gonosz csábításai ellen!

Pedig ott van gyógyforrásul: a hit, a vallás, mely az akaratot edzi és megerősíti.

Azonban a vallás a hit szavára nem hallgatnak, hanem épen ellene fordul a mai világ hitetlensége!

A világ csalódásokat és keserűségeket zúdít reánk, a vallás és hit ellenben vigasztalást és balzsamot csepegtet sebeinkre s fel mutat az égbe, hol földi küzdelmeinkért örök boldogság várakozik reánk.

Az ember vándor e földön s mi lenne, ha a vallás és hit nem világolna elő s nem mutatná meg az irányt, mely felé haladjon s hol fog czélt érni?

Hasztalan küzdenek a hajósok a

## „A KISPESTI HIRLAP” TÁRGYAJA.

### A kötél-tánczosnő.

Egy kis 10 éves leányka produkálta magát. Valóságos virtuóz volt a kötélén. Ugy mászott rajta, mint a macska s oly egyenesen tudta magát tartani, mint Blondin, a Niagara hőse, a rettenetes zuhatagok felett.

Játékán elgyönyörködtek a kicsinykék és csodálkoznak a nagyok.

Édes apja nagy lepedőkbe volt burkolva, melyeken ékes számárfók nagy fülekkel díszeltek, jelélül, hogy számár csinál bolondot.

Sok minden ostoba mutatvány történt, melyek izgalmas jelenetésekkül szolgáltak.

A kicsike minden posztót szépen és ékesen csinált meg s midőn tányérral jött a közönség közé, csak úgy hullott a fehérből, fehérebb hatos porcelán tányérjára s a mellett a mamák elhalmozták őt legválogatottabb dicséretekkel, hogy mily kedves, mily kellemetes és mily igéző.

A piczike fülhegygyel látszék venni a magasztalásokat, hanem szemének egész tüze a tányérra irányult, hogy ki és mit vett abba? Pedig alig birt tudatával annak, hogy mennyit és kitől kaphatott.

De mint kis betanított szajkó köszönt és csinálta a szokásos pukedlit.

Midőn az utolsó sorokban tányérozott,

egyszerre egy nő elsikoltotta magát s a közönség nem kis csodálkozása között felkiáltott:

— Jolán, Jolán! Te édes elrabolt gyermekem! — Anyám! — kiáltott vissza a gyermek — felismertelek, mert hat éves valék, midőn téled elraboltak, de azóta szebbé lettél s nem változott egyéb rajtad csak a ruha.

— Igazad van édes vérem! a ruha sokat változott, de szívem nem, a mi tied. Jőj velem!

— Az nem lehet itt ennem, innom adnak, te kenyeret se tudtál adni, hanem vertél, mint a lovat.

— De ezentul nem foglak verni, hanem szíven melengetek s öröködöm feletted, mint a hogy édes anyának illik.

— Megváltoztál! — mond a gyermek egész nyugodtan.

— Anyád vagyok! — felelte rendkívüli energiával a nő, melynek hanghordozása mindnyájunkat megreszkettett.

— Anyám! — szolt a gyermek feltűnő hidegséggel, — de kitéttél az utca kövezetére, mert nem birtál tartani s a jó komédiásnép meg felkarolt és csinált belőlem — művésznőt,

— Mit? te művésznő? Oh jer! Siess velem! — Azt nem teszem, én megszoktam már ezt az édes életet.

— Komédiásnő! — nyögte az anya.

— Művésznő! — felelte hirtelen a kis aprólék.

— Ily korán és annyira romlott vagy? mondá keseredetten az anya.

— Te későn szültél és korán eldobtál s én előbb ébredtem hivatásom tudatára, mint te megbántad volna hibádat.

Tacsó valék, de ezek a jó emberek művésznőt csináltak belőlem, mig te utczai kollussá akartál tenni.

— Hallgass és jőj velem!

— Soha — kiáltá a gyermek rikácsoló hangja és a másik pillanatban már a kötélén labdázta magát.

A jó asszony sirni kezdett keservesen s ki tudná megmondani, hogy önmagát siratta-e vagy gyermekét?

Tanulság: Jobb anyának nem lenni, mint könyelműséget elkövetni, mert a bűn soha, soha sincs magában, hanem vele van mindenütt születésének titka.

Szegény anyának bűnhődése volt-e nagyobb? vagy gyermeke által történt megaláztatása, hogy bűnből született?

Ki tudja?

A szívek és vesék vizsgálója az Isten, de szívünk és vesénk számadója a mi saját lelkiismeretünk.

Jobb leszámolni mind a kettővel, hogy nyugalom és béke legyen sajátunk.

És nyugalomunk s békénk az, mi kedvessé tesz bennünket Isten előtt.

**Holbess József,**

nyug. plébános és szerkesztő.

végtelen hullámokkal, hiába feszítik meg minden erejüket, ha nincs iránytűjük, mely nekik az északot megmutatná: kétségbeesve küzdhetnek gyors evezőikkel, vitorláikat szélnek ereszthetik, megismét összehúzzhatják, messze elevezhetnek ugyan, de partot találni nem tudnak, mert nem képesek magukat tájékoztatni. A mi iránytűnk a földön, a siralmak e völgyében a hit a vallás.

Forduljunk tehát teljes bizalommal a valláshoz, a hithez, engedjük megnyitni szívünket az ő oktatásának befogadására. Tegyük erőssé akaratunkat, hogy a vallás, a hit tanácsait követni fogjuk s akkor az erkölcsi érzés és az erényes tettek új fényben fognak előtűndökölni s a mostani körtünetek elejéssznek.

**Holbess József,**  
nyug. plébános és szerkesztő.

## Hasznos tudni való.

A mezei növények között napjainkban az első helyet a buza foglalja el mint kereskedelmi és kiviteli cikk s mind e mellett nem sok figyelmet fordítottunk eddig annak tökéletesítésére, javítására és azért nem gazdai számításunk s bölcsességünknek tulajdonítható, hogy a magyar buza világhírűvé vált, hanem a természetnek, hazánk áldott talajának, buzánk világra való jósága minden alkalommal elismertetik és a világ-versenyeken kitüntetik hazánk e jeles termékét s mi mindenre inkább gondolunk, csak nemesítésére és okszerű szaporítására nem. Ez az utolsó pont az, melyről szólni akarok.

Mindenekelőtt módot kell keresni, hogy a buzának szánt területen mennél több buza teremjen.

A buzavetések tavaszi megfogasolása e kívánalomnak megfelel. A buza ugyanis olyan fűnemű növény, mint a többi, mely gyöksarjadosási képességgel bír. Erre szükséges vagy az, hogy a földet körülötte felbolgassuk és a növény gyökereit betakargassuk a körülötte megporhanyított földdel, vagy az, hogy kedvező körülmények beálltával a növényt megsértsük, hol sarjadzás következik be.

Ha módunkban állana, legjobb volna a buzánövénnyt épen úgy megkapálni mint a tengerit vagy burgonyát, de ez részint azért, mert elegendő tőkénk nincs, részint azért, mert irtózunk ilyesmitől, nálunk ki nem vihető.

A fogasolás minősége a szerint változik, a minő a talaj, melyen az őszi vetés áll, laza talajon kevésbé belterjes, azaz nem valami sűrű és éles munkáját adjuk a fogasnak, minél kötöttebb a talaj s egyszersmind minél bujább a vetés, a fogasolás munkája annál pontosabb, annál sűrűbb legyen.

Mielőtt azonban a talajra mennénk, nem szabad szem elől téveszteni azt, hogy az már a téli fagytól ment legyen s a tavaszi tenyészet rajta meginduljon. A fogas lehetőleg könnyű és nem valami tompa, elhasznált eszköz legyen.

A harmat felszikkadása után, különösen ha a vetés soros, a fogasolás ferde irányban hajtassék végre, úgy, hogy a fogas ne járjon párhuzamba a sorokkal; ez által elérjük azt, hogy a sorok köze felporhanyul s a növény gyökere többé kevésbé mintegy feltöltetik.

Tudjuk, hogy a buzánövénnyel fejlődési és növekvési ideje alatt is nagyobb mérvű oldalhajlásokat ereszt, melyek mindmegannyi szárrá igyekeznek fejlődni, mely igyekezetet az által mozdítjuk elő, hogy a gyökereket betakarjuk, feltöltjük vagy megsebezük a fogas borona segítségével. A fogasolásnak igen sok és jó oldala van. A talaj fizikai tulajdonságait fokozzuk általa, a lég és nedvesség, világosság és melegség behatása útján. A növényke minden egyes a talajhoz közeleső bütöknél gyökereket hajt, miáltal míg egyrészt a gyümöleshozam növekvése eszközöltetik s a növény életének fejlődésére szükséges szervek, a gyökerek szaporodnak, addig másrészt a növény élete s a gyümöleshozam is biztosítottatik.

Némelyek azt hiszik, hogy a fogasolás sok gyökereket kitép s ezáltal talán a növényben kárt okoz. Ez téves felfogás, mert egy józan gazda sem engedi azt, hogy akkor lépjen az őszi vetésre a fogas, mikor a talaj nedves, vagy tulnyirkos. Ez esetben több kárt tennék mint hasznat, míg kellő száraz állapotában a talajnak — ha a borona fogai egy-két levelkét vagy gyökereket kitépnek is — a sebzés helyén a sarjadzás útján kalászok fejlődnek.

A fogasolás további előnye a porhanyítás, midőn a télen át felcserepesedett talajkéreg összezuzatik s az utána alkalmazandó henger útján a növényzet gyökereivel érintkezésbe hozatik.

Igen kívánatos, hogy a fogasolást jótékony eső kövesse, mi által a fejlődés észrevehetőleg fokoztatik.

Különösen ajánljuk tehát a fogasolást kisközünk figyelmébe. Eddig a legtöbb helyen a buzavetésektől ilyen műveleteket távol tartottak, de ma már annak üdvös hatása a termés többletben észlelhető s ha a holdankénti termelést csak 1—1 hektoliterrel fokoztuk is ez úton, ennek úgy magán, mint nemzetgazdasági szempontból felettébb nagy fontosságú eredménye lesz.

**Holbess József,**  
nyug. plébános és szerkesztő.

## Társadalmunk mentő eszköze.

Kommunisztikus, szocialistikus, munkás s több ily féle forradalmak fenyegetik a jelen társadalmat s tudósok, állam férfiak gondolkoznak, tanakodnak azon, mikép lehetne a fenyegető bajokon segíteni, pedig az orvosság igen egyszerű.

A hamisítlan s a legtisztább keresztényi főelvnek a felebaráti szeretetnek keresztényies gyakorlati alkalmazása eszközölheti a társadalmakat rázkodtató társalmi betegségek gyógyítását, mert a pogány szokások s erkölcselenségek uralkodó szelleme s mindinkább elharapódzó rákfeneje; a tömeg munkaerejének egyesek és hatalmasok általi kizsákmányolása, a szerényebb helyzetű embertársak durva lenézése, sőt pogány megvetése, mely a legesekélyebb keresztény szellemet is nélkülözi, e mellett pedig a rideg formák és szabályok pusztá használata a keresztényi erények gyakorlata nélkül képezik azon társadalmi kór anyagokat, melyeknek eltávolítása s az örökké magasztos keresztényi elvnek, a felebaráti szeretetnek gyakorlati alkalmazása lesz képes a társadalmakat feldúlással fenyegető, az egymás iránti viszonyt erőszakosan felforgató bajokat gyógyítani.

Bizonyára nagyon sok szenvedéssel járó »okozat« volna elkerülhető, ha az emberi tár-

sadalomban az azokat előidéző »ok« keresztényi szellemű becsületes szándékkal távolították el a visszaélések, hogy ne mondjuk politikai bűnök rendszeres lajstromából.

A legszebb mondatok, a nép javát leginkább hangoztató politikus jelszavak, úgy mint a nagyhangu social-democratiának népboldogító ígéretei; mindig abban kulminálnak, hogy mindenik a maga részére szerezze meg az uralmat, mindez pedig semmit nem segít a társadalmi bajokon, a melyek mind veszedelmesebbekké válnak, míg nem a keresztény vallás szent elveit »szeressed felebarátodat, mint önnön magadat« nem vallja a társadalom sajátjának.

Azon mély üreg is, mely a gazdagok, főemberek és a nép közt tátong s mely hideg leheletének fuvallatával amazokat a féltékenység, emezeket a közönyösség dermesztő fagyával lepi el, csak az igaz keresztény felebaráti szeretet isteni elvének gyakorlati alkalmazása folytán lesz áthidalható s a megbomlott igaz keresztényi erények érvényre emelése által az emberek közt a társadalmi béke helyreállítható.

A pogányságba való visszaesésnek az egész társadalmat hánykódtató vészes következményei s a keresztényi erények tagadásának bomlasztó pusztításai, egyedül a felebaráti szeretetnek gyakorlati érvényre emelése által szüntethetők meg és a mai boldogtalan társadalomnak az ethikai élet visszaállítása által szerethető meg ama régi, általunk még ösmert, nyugodt, megelégedett boldog arcuzata, melyet a mai anyagelvesség, az egyedül boldogító pénzsovár, egymás megrontására törekvő kufár szellem alapján felforgatni készül.

Még nem egészen késő, még az elkövetett hibák kárhuzatos eredményein okulva, a már is egész rémes alakban jelentkező okozatok, az ezeket szülő okok eltávolítása által megszüntethetők, meg kell ezt cselekedni, a vallásos erényeket vissza kell adni a népeknek s nemzeteknek, hogy az emberi méltóság az egymás jogainak tiszteletben tartása által vallás-erkölcsi alapon, melyet semmiféle civil codex pótolni nem képes, a társadalmi béke s az emberek egymás közötti jó egyetértése helyreállíttassék.

Ne higgyék a tőkepénz elbizakodott leventéi és ne higgye senki, hogy a társadalom ellen megindult szocializmus, anarchizmus stb. romboló áradatát a törvénczikkék özönének gyarló töltésével, meg a nihilizmus bitófáinak erdejével fel lehet tartóztatni?

Félő, hogy a történelem tanúságaként a mártírok serege új hivek szaporításának varázs erejével bír, hisz már Róma elismerte, hogy a sok törvény a legrosszabb köztársaságot jelenti.

A társadalmi visszaságok javításának munkája az államok törvényhozási tényezőinek bölcs és tapintatos eljárására vár.

Egyetlen egy társadalom s állam se altathatja magát azzal, hogy nála a baj még, vagy épen nem, vagy csak elvétve létezik.

Európai baj ez és ezt egy államnak sem lehet lenézéssel megszüntetni, vagy magát veszélymentesnek tekinteni.

Még nincs nagy baj, még idő van valamit megjavítani, addig kell azt cselekedni, ha nincs is vészély.

Ne feledjük, hogy a társadalmi boldogság, mely annak minden elemeit aránylagos képzelhető legnagyobb boldogság s megelégedési osztalékban részesítheti, az csupán csak s egyedül a keresztény vallás szent axiomájából folyó, a felebaráti szeretet isteni törvényének alapjából veheti kiindulási pontját. Ezen isteni alapról leterít társadalmak a mammonizmus távol vadonjában tévelyegnek ma napság, elvesztették az isteni szikra világitó sugarát, érzik és látják szenvedéseik súlyát, de tévelygéseik sivatagában még nem találták meg az ösvényt, a jót, az igazat, melyre visszatérniük kell, a keresztény felebaráti szeretet boldogító ösvényét.

Sok küzdelem, a szenvedések tengerárja kíséri még az emberiséget tévelygéseinek erkölcs-telen saharájában, de ha majdan a szenvedések keserű poharából jóllakott s a világtörténelem tanúsága szerint kiábrándulva az igaz ösvényre tért, igéző ragyogvánnyal tűnik fel előtte a viharok dühében megdicsőült keresztény vallás új szent aerája, a honnan az összemberiség boldogság forrása csergedez.

Történik ugyan ma is valami a társadalmak anyagi, erkölcsi nyomorának enyhítésére, de ez csak egy csepp az emberiség szenvedésének végtelen tengerében.

Az elnyomatás és kizsákmányolás, a pogányság elvének gyakorlata helyett, a társadalom minden egyedénél az erkölcsi élet fejlesztés s a társadalomnak vallás erkölcsi alapra való bazirosása: a társadalmi béke legbiztosabb garantiáját képezi.

Hogy ezen biztosítást a vallás-erkölcsös nevelés által lehet elérni, nem szorul magyarázatra.

Azért ha társadalmunkat nem akarjuk megrázkódtatásnak kitenni, adjunk legalább a jövő nemzedéknek vallás-erkölcsös nevelést és különösen a szülők és tanítók érezzék magukat kötelezetteknek ezt tenni.

Ha ezt teszik a szülők és tanítók magas szentes hivatásukat magasztosan töltik be.

Tehát a társadalom életét meg kell javítani a vallás erkölcsi-nevelés általános s egyenlő alkalmazása által, mert a vallás nem csupán a szegény embernek való, hanem általában az embernek, mert csak ez úton emelkedik ki állati fertőjéből egész lénye.

A vallás-erkölcsi nevelés megszünteti az elégedetlenséget, a fennhéjázást s megnyugvást keres az emberek zaklatott szíveiben.

Az általános vallás-erkölcsi nevelés megszünteti az emberi társadalom minden nyomorát, mert a gazdagokat s hatalmasokat kötelezi a felebaráti szeretet elveiből folyó életet folytatni embertársaikkal szemben.

Munka alkotások s rendezések által mindenkinél a megélhetés biztosítékait nyújtja, társadalmak, államok, egyesek vallás-erkölcsi kötelezettségeiknél fogva mindenek részére való jutalmazó munka nyújtás által mindenféle elégtelenségét, lázongást, sőt a társadalmi forradalmaknak elejét lehet venni, míg ellenkezőleg az anyagi és az erkölcsi nyomor útján való tovább haladás okvetlenül társadalmi katasztrófákat idéz elő.

Tegyük hát mellünkre kezünket, mondjuk el a bűnbánó »én vétkeket«, helyezük a társadalmat vissza vallás-erkölcsi alapjára s akkor a párbajok, mindennemű gyilkosságok, öngyilkosságok, rablások s a gonoszságok mai végtelen sorozata megszűnik, vagy azok csak kivételkép ritkán fordulnak elő, a társadalmi forradalomnak pedig egyáltalán eleje vétetik.

• **Holbess József,**

nyug. plébános és szerkesztő

## Szinészet.

Minél közelebb járunk a tulajdonképeni szini évadhoz, annál teltebb házak előtt folynak le az előadások. Ezt a körülményt meg is jószoltuk B ár ó dy szinigazgatónak, kit kitartásra és türelemre intettünk akkor, midőn készülöben volt bucsut mondani a színház kapufélfájától.

Daczára azonban, hogy az utolsó időben a közönség az előadások iránt látszólag is nagyobb érdeklődést mutat, B ár ó dy szinigazgató mégis abban töri a fejét, hogy a jelenleg működő társulatát ketté ossza és a jobb felét Kapuvárra küldje szerencsét próbálni. Azért mondjuk, hogy jobb felét, mert a J e s z e n s z k y pár is útra készül Kapuvárra.

Direktor úr! A mi szini igényeinket a társulat eddigi játéka kielégítette, de ennek főokát Jeszenszky és Jeszenszky valóban kiemelkedő játéka tulajdonítjuk, kiket, beismerjük, az összzjátékban néhány jelesebb erő mindenkor támogat.

Ha a Jeszenszky pár tőlünk megválnak, akkor a szezon is bezárhatjuk, mert az előadásoknak érdeklődő publikuma nem lesz. E kijelentésünket a társulat többi tagja ne vegyék zokon. Elismerjük az ő dicsérendő működésüket is, de a mi közönségünknek, ha nagyobb igényről van szó, a Jeszenszkyék játéka fel-tétlenül szüksége van, mit azzal a népszerűséggel is bizonyítunk, melynek Jeszenszkyék örvendenek. Ennek ugyan látszólag ellentmond jutalomjátékuk sovány anyagi elismerése, de ezt, mint már mult alkalommal megemlítettük, annak tulajdonítjuk, hogy a jutalomjátékról a nagyközönségnek tudomása sem volt. (Még nekünk sem. Szerk.)

Előre kijelentjük, hogy sajnálattal értesültünk B ár ó dy szinigazgató tervéről, de hiszszük, hogy ezek után meggondolja társulatának jobb felét Kapuvárra küldeni.

A héten lefolyt előadásokról megemlékezve Má tr a i »Violájáról emlékezünk meg első sorban. Mátrai nem ismeretlen alak a mi szinpadunkon. A közönség is jól ismeri régi kedvenczét, kinek annak idején elég elismeréssel adózott és jelenleg csak fokozza azt, mit még is érdemel minden tekintetben korrekt játékában. »A falu jegyzője« Viola szerepében oly alakítást nyújtott, mely, tekintve a szerep drámai erejét, dicséretre méltó. Az a jelenet, midőn értesül gyermeke és neje haláláról, mikor megtudja, hogy az előtte behantolt sirban szerettei fekszenek, szívet megindító volt és lelki tusája, az őszinte fájdalom, mely játékában teljesen kifejezést is nyert, mélyen megindította a közönséget, kik közül sokan vele sirtak. Ez bizonyítja játéka közvetlenségét.

J e s z e n s z k y n é kis szerepében, mely minden ízben drámai volt, a régi babérokhoz ujakat fűzött.

J e s z e n s z k y Peti-je töröl metszett alkotás volt. Átértette és átérezte szerepét teljesen és így közvetlenül hatott játékával.

P e l s ö c z i napról-napra újabb és újabb alakításokkal igazolja szinpadra termettségét és kiváló tehetségét. Derék színész, ki szerepét a legaprólékosabban feldolgozza és örömmel lép a deszkákra.

Prágai ez alkalommal is megneveltette többször a közönséget Nyúzó főbíró szerepében. Jó kedvvel játszik mindig és bőségesen kiaknázza szerepének legparányibb komikumát is.

A többi szereplők is jók voltak.

A »Lumpáczius Vagabundus« telt ház előtt került előadásra: S t e f a n János, Bajusz Lajos, K i s s Antal és M u t s e n b a c h e r Antal műkedvelők közreműködésével. A műkedvelők fényesen állták meg helyüket és a közönség fel-fel törő tapsokkal jutalmazta kedélyes játékaikat, melyre a komikus szerepek reá szolgáltak.

Ma az »Árvalányhaj« kerül színre, holnap pedig »Hortobágyi virtus«. Kedden június hó 1-én »Holtomiglan« B. C s á n y i Juszt jutalomjátékául. Ajánljuk az előadásokat a közönség figyelmébe és pártfogásába.

## HIRES.

### Adomány.

Vadász József polgártársunk a felső-kispesti IV-ik fiu- és leány-osztályok 6-6 legjobb viseletű és szorgalmú növendékeinek a záróvizsgákon leendő megjutalmazására 12 drb. gyönyörű diszkötésű könyvet ajándéko-

zott. A könyvek tartalmát kitűnő tanférflak irták serdültebb fiuk és leányok számára s így a szerencsés megjutalmazottak haszonnal olvashatják a nagy szünidőben. A jutalmazás ily neme bizonyára dicsérendő, mert a megjutalmazott az érdem elismerését látja, a többieknek pedig ösztönül szolgálhat a kitartóbb munkásságra. Fogadja a nemes szívű adakozó a megjutalmazandó gyermekek nevében az illető tanítónő és tanító hálás köszönetét.

### Agglegények örvendeztetek.

Nagy dolgok történnék az idők járásában, a miért örvendezhettek ti morozus elkeseredett alakjai a társadalomnak, a kik ha fölébredtek reggel avagy délben, magatok vagytok kénytelenek megfőzni a reggeli kávétokat, behozni cipőiteket a hónapos szoba ajtaja elől és a sötét téli hajnalok alkalmával tele lármázni és dörmögni ezt az ócska, kiállhatatlan világot. A miért nincs gyertya asztalotokon: ellenben a gyufát, azt sem találjátok . . . Örvendjete, mert a »német« gondoskodott az életek megédesítéséről. Egy berlini ujságban olvassuk, hogy valami pihent eszü német mechanikus olyan ébresztő órát csinált, mely a kívánt időben felsöngeti a jámbor halandót, a ki reá bizza magát, azonkívül meggyújt egy kis petroleum lámpát, felforralja a tejet, elkészíti a kávétokat, még cukrot is potyogtat belé; azután háromszor csönget, jelölül annak, hogy elvégezte a kötelességet, kész a reggeli, fel van gyújtva a lámpa . . . Eddig csak eunyit csinál a kis ravasz. De majd elérkezik az idő, amikor ébresztői, lámpagyújtogatói teendőik határán túllépve, a cipőitöket, meg a ruháitokat is kipucolja, az ujságot felolvassa és még az az előnye is meg lesz, hogy nem cseni el a mellényzsebetekben felejtett aprópénzt . . .

### Kerékpár-korzó.

A fővárosi kerékpáros egyesületek június hó 13-án virágünnepel egybekötött nagy kerékpárkorzót rendeznek a Stefania-út és a külső Andrassy-út mentén. A korzó délután 3 órakor kezdődik. A résztvevők a csömöri uti versenypályától indulnak és a Stefania-úton és az Andrassy-úti villasoron végig haladva az Oktogonnál ismét visszafordulnak a pálya felé. Az ünnepi menetbe beállhat minden biciklista, a ki színes dressben és földiszített géppel jelenik meg. Jelentkezni Watterich Ödön főrendezőnél (VII. Dohány-utca 5. szám alatt) lehet. Ajánljuk a kispesti biciklistáknak figyelmébe e kerékpár korzót azon reményben, hogy jelentkező fog akadni, ki az általános dicsőség babérjaiból néhány levelet fog szerezhetni a mi dicsőségünkre is.

### Tüz Lőrinczen.

Rég hallatott hirt magáról testvérközségünkben a vöröskakas. A napokban azonban újra jelentkezett, bár szerencsére nem veszélyes kimenetellel. f. hó 26-án a reggeli órákban Fröhlich szt.-lőrinczi szabómester padlásán ismeretlen okból tűz ütött ki, melyet a háziak idejekorán észrevettek és a tüzet gyors segítséggel elfojtották. — A kár jelentéktelen.

### Adományok az ev. ref. templom alap javára.

A mult számunkban közölt nemeslelkű adományokhoz, újabban a következők járultak: gróf T i s z a László 10 forint; D o b s y László 1 frt 50; T á b o r i Sándor 2 frt. A nemes adakozóknak e helyen is hálás köszönetét nyilváníttja a gondnokság.

### A kis Weckinger a király előtt.

Egész életére kedves emléke nagy napja volt a kis Weckinger Józsinak f. hó 25-én azon alkalomból, hogy a király a központi

vásárcsarnokot meglátogatta. Ez a körülmény pedig úgy függ össze a kis Józsi örömnappjával, hogy a vásárcsarnoki virágárosok hódolatát a többek között a kis Weckinger Józsi is tolmácsolta a királynak gyönyörű virágbokréta átnyújtásával. A virágbokréta átnyújtását megelőzőleg a kis Józsi a következő üdvözlő sorokat intézte a legalkotmányosabb uralkodóhoz, szeretett koronás királyunkhoz:

Öröm nyílik a virágban,  
Örömben a boldogság . . .  
Felségednek életében  
Ezt jelképezzé a virág.

A király ez üdvözlő sorok bátor elmondása és a gyönyörű virágcsokor átnyújtása után, megkérdezte a mi kis Józsinktól, hogy a gimnáziumba jár-e? mire büszkén jelentette ki, hogy a kispesti elemi iskola 5. oszt. növendéke. Ezzel ért véget a hódoló tisztelgés, mely nemcsak a kis Jósikát tette végtelen boldoggá, hanem a szülőit is, kiknek e nap jelentősége hosszú időre marad emlékezetükbe.

#### Cselédhelyező intézet Kispeszen.

A nap nálunk nem kel fel anélkül, hogy valami újat ne hozna magával. Haladunk minden tekintetben és ez örömmel és büszkeséggel tölti el lelkünket. Alig hozunk hírt az egyik újabb intézményről, már a másik sorára vár. Cselédügyünk Kispeszen a legszomorubb, mert jó cselédet nem kaphatunk még drága pénzen sem. (Mennél drágább, annál rosszabb. Szerk.) Ezeket a bajokat akar, úgy látszik, Schramm Mór segíteni, mert már engedélyt is kért egy cselédhelyező intézet felállítására. Ezt a hírt, hisszük, örömmel veszik a cseléd miseriákat a kávé mellett megbeszélő asszonyaink, mert reméljük, hogy ezzel az intézménnyel újabb fordulat áll be cselédügyünkben, mi már kíváncsok és szükség szerű. Majd elvállik, mit mondanak ez után az asszonyok!

#### Esküvő.

Kiss Géza polgártársunk június hó 10-én lép kedves arájával, Teigiszter Olgával az anyakönyvvezető elé. Ez őszinte szerelmi fríghoz mi állandó boldogságot és meglelégedést kívánunk.

#### Ajánlat.

Leitner József szoba festő- és mázó — lakik Petőfi-utca 24 — valóban kitűnő munkát a legolcsóbb árban a legpontosabban végez, úgy hogy őtet a leglelküimeretesebben ajánlhatjuk, mert működéséről saját magunk győződünk meg. — A szerkesztőség. —

#### Iparosok mozgalma.

A helybeli ipartestület tagjai körében, mint értesültünk, mozgalom indult meg az ipartestületi tagsági díjak leszállítása érdekében. A mozgalom megindítóit által kibocsájtott aláírási íven eddig 60 tag iratkozott alá, szentesítvén ezzel azon óhaj, hogy a tagdíjak lehetőleg minimumra szállítsanak le. E mozgalommal szemben, bár az iparosok jogos kívánalmainak mindig zászlóvivői voltunk, mi azon véleményünknek adunk kifejezést, hogy az ipartestületi tagdíjak a legméltányosabb alapon szedjenek, mert a hetenkint fizetendő 10 kr. tagdíj már oly minimális fokozat áll, hogy ennél kevesebbet fizetni egy önálló iparos szegényére válnék. Tudunkkal más községekben az évi tagdíj nem 5 frt 20 kr., hanem 15—20 frt között ingadozik, melyhez hozzá járul 10—15 frt felvételi díj. Nálunk ez a díj is a lehető legcsékélyebb, mert 3 frtban van megállapítva. Mint láthatjuk, egy önálló iparos bármily csekély keresetéhez képest is a díjak a legméltányosabbak és így csodálkozunk, hogy akadtak mégis iparosok, kik e mozgalom hullámaint szélesítik és követelik a tagdíjak és a

felvételi díj leszállítását. A mi felfogásunk szerint ez a kitört, elkeseredettség minősíthető hangulat főokozója az, hogy a tagdíjakkal sokan hátralékban vannak és az elnökség a napokban már megkezdte a végrehajtás útján való behajtását e kin heverő tekintélyes összegnek. Ez a bibi semmi más, a mi fáj. Ha az iparos az egy hétre esedékes 10 kr. részdíjat megfizeti rendszeren, úgy megmenekszik azon nehézségektől, melylyel a hátralékok egyszeri teljes kifizetése jár. A Kispeszen fennálló egyesületek életében mindennapi, már megszokott jelenség a tagdíjaknak végrehajtás útján való behajtása. Ez a dolog természete, mely állandó lefolyásában. A mozgalmat mi határozottan elítéljük és ajánljuk a kezdeményezőknél a csendes visszavonulást, mert az efféle törekvések nem csak megrontói a testületi egyetértő életnek, de a testület működésére, a tagokat boldogító célok kivételére is akadályul szolgálnak.

#### Közgyűlés.

A »Polgári Kör« f. hó 30-án délután 5 órakor rendkívüli közgyűlést tart, melyre a t. Tagtársakat ez úton is meghívja az elnökség.

#### Védhímlő oltások.

A védhímlő oltások f. hó 29-én vagyis ma kezdődnek. Ezen a napon, valamint a következő négy szombaton vagyis június hó 5. 12. 19. és 26-ik napján mindenkor délután 3 órakor tartoznak a szülők oltásra kötelezett gyermekeiket annál is inkább felvezetni, mert ellenkező esetben igen érzékeny pénzbiroságban fognak elmarasztaltatni.

#### Változás a község házában.

Egy igen jeles erejét veszítette el községünk közigazgatási osztálya Bérczi László segédjegyzőben, kit tevékeny munkásságának az a megérdemelt jutalma ért, hogy e hó derekán Bordos község jegyzővé választották. A mit közigazgatási osztályunk veszített Bérczi Lászlóban, azt nyerte Bordos községe, mely szerencsésen választott, midőn a személyi érdekek, a protektio helyett a mindennél többre becslendő jeles kvalifikáció és szolgálati kitűnő bizonyítványokat mérlegelve Bérczi Lászlót ültette be a jegyzői székbe. A község képviselőtestületének és azon elnöklő főbíró előlegezett bizalmát Bérczi egyénisége teljesen ki fogja érdemelni azzal a törekvő, szorgalmas és tehetős munkásságával, mely az ő szerénységének kiemelkedő sajátja. A válás órájában fogadja részünkről is megérdemelt előléptetéséhez őszinte gratulációkat. Megjegyezzük, hogy Bérczi megválasztását Szerkesztőnk eszközölte.

#### Uj segédjegyző.

Bérczi Lászlónak bordosi körjegyzővé való választása folytán megürült segédjegyzői állás, mint halljuk, már betöltött Dorfnér Arthur személyében, ki községi ügykezelésünk közigazgatási osztályánál már egy ízben működött dicsérendő buzgalommal és példás szorgalommal. Társadalmunk is hihetőleg örülni fog a viszontlátásnak, mert Dorfnér Arthur bonvivan fiatal ember, kit esztendeje mult távozása alkalmából is érzékenyen bocsájtottunk el Jászberénybe, hol mint anyakönyvvezető helyettes lett alkalmazva. Üdvözljük érkezését és reméljük, hogy nálunk mihamarabb otthon fogja érezni magát és lehetőleg a legjobban.

#### Állatorvos és bíró.

A milyen messze áll lényegében ez a két fogalom, olyan ellenséges érzület él e két fogalmat húsban és vérben képviselő személyek között. Ismeretes talán már olvasóink előtt az a rágalmozási pör is, mely ebből a példás felebaráti szeretetből származott. Hát ez a dolog a

hét elején lett letárgyalva a bíróság előtt, melynek végeredménye az lett, hogy az ítélkező bíró Marikovszkyt a vádak alól fölmentette, képzelhető a mi kedves bíránk öröme, melylyel a verdiktet megmosolyogta. Hogy pedig megmutassa, hogy ő nemcsak a mi kis parlamentünk meggondolatlanul hozott határozatait szokta megfélebbezni, hanem általában mindent, a mi gusztusa ellen van, hát ezt az ítéletet is, mely Marikovszkyt felmentette, megfélebbezte, ez alkalommal azonban csak egyedül.

#### Varga D'Elia ügy.

A Varga D'Elia ügy újabb tanukihallgatása június hó 8-án lesz, melyre a »Polgári Kör« választmányának azon tagjai, kik azon az ominózus választmányi gyűlésen jelen voltak, be vannak idézve. Kíváncsian várjuk ennek a tanukihallgatásnak eredményét, mert ezzel a pör is el van döntve. Referálunk, majd róla.

#### Templomi dalkör.

Winkler Imre régóta fárad már egy templomi dalkör szervezésén. A mi késett, nem mulott. Mint halljuk, ez a dalkör már szervezési stadiumban van és legközelebb már a vasárnapi és ünnepnapon misék alatt szent énekekkel növelni fogja az ájtatosságot. Dicséret és elismerésünk a kezdeményezőnek.

#### Kaszinói kuglizó ünnepélyek.

A kaszinó elnöke Dorfner Antal a nyári kaszinói élet fellendülése érdekében újra áldozatot hoz. Mint értesültünk kuglizó ünnepélyeket rendez, melyen három értékes díj lesz kifizetve a legjobb kuglizónak. Az első kuglizó ünnepély június vasárnapján lesz. Gratulálunk ehhez a jó gondolathoz.

#### Építkezési szabályrendelet.

(Vége).

Az árnyékszékek kellő szellőztetése céljából célszerű a padláson keresztül egy csövet a szabadba kivezetni.

#### 28. §.

Minden háztulajdonos köteles telkét az utcai részen kő, deszka vagy lécz esetleg vas kerítéssel bekeríteni.

A szomszédok udvarai határvonalában pedig a szomszédokkal közösen tartoznak a kerítést felállítani.

Az épület fala, az illető tulajdonosnak kerítési kötelezettségébe betudandó, de, ha az épület a telek félhosszánál több, kerítési igény alapjául nem szolgálhat.

Ha a szomszéd a fentebb előadottak értelmében vonakodik a reá eső fele kerítést felállítani és a hivatalos felhívástól számított 14 nap alatt, a reá eső fele részt kő, deszka vagy léczkerítéssel el nem látná, a telektulajdonos jogosítva van a kérdéses határon 6 láb magas deszkakerítést állítani és költségeit a felállításra kötelezettől esetleg per útján is behajtani.

Minden más esetknél, a szomszédos telkek határain az tartozik keríteni, kinek telke a határvonaltól délre vagy délnyugotra esik.

#### 29. §.

Az utca felől levő részen a háztetők cső-csatornával látandók el; a cső-csatornának vízmedenczével és vízlevezető csövekkel kell ellátva lennie.

#### 30. §.

A szomszéd telepre néző falakon ablaknyílások készítése csak az esetben engedhető meg, ha a falak a szomszédos telkek határától legalább 3 méternyi távolságra esnek.

#### 31. §.

A telektulajdonos által saját területén létesítendő csatornák, vízfolyókák és kútak, a szomszéd határától legalább 1 m. távolságban építendő; csatornát vagy vízfolyókát úgy készíteni, hogy abból a víz a szomszéd telkére vagy az utca járdájára folyék, nem szabad.

## 32. §.

A házak és telkek mentén szükséges járdáknak téglá, kő vagy asfalt, szóval szilárd anyaggal való kiburkolását, valamint ezen burkolatok fontartását is a községi Elöljáróság fogja eszközölni, a midőn annak idejét elérkezettnek látja; a szükséges költségeket tartoznak az érdekelt ház vagy telek tulajdonosok házuk vagy telkük hosszának és szélességének arányában viselni és azt, a vett hivatalos felszólítástól számított 15 nap alatt, a község pénztárába befizetni.

## 33. §.

Az építési tervek benyújtásával egyidejűleg 2 frt 50 kr. fizetendő le, mely összegből két forint a kitűzést és ellenőrzést teljesítő két előljárásági tagot, 50 kr. pedig — az építési engedély kiállításáért — a községi jegyzőt illeti meg.

Két, három vagy négy szobát magában foglaló egészen új lakház építésénél, a fenti összegben felül, még 3 frt, öt vagy ennél több lakosztályt magában foglaló egészen új lakóház építésénél pedig, a fenti összegben felül, még 6 frt fizetendő be a községi pénztárba, mely összeg a beszerzendő község-rendezési műszerek beszerzésére és fentartására létesítendő alap javára fordítatik. Ugyanezen alap szolgál fedezetül annak az évi tiszteletdíjnak is, mely egy esetleg alkalmazandó szakértő díjazására fog fordítatni, kinek köteleességét képezendi: az építési tervek szakértői elbírálása, az épületek, telkek, utcák határvonalának kitűzése, a padló és talaj feltöltés magasságának megállapítása. A lakásnak használatba vételekor megejtett orvosi szemle alkalmával, a községi orvosnak, egy forintnyi díj fizetendő. Öt vagy ennél több lakosztályt magában foglaló egészen új lakház meg szemléléséért, a községi orvosnak, két forint fizetendő.

## 34. §.

Jelen szabályrendelet ellen vétők kihágást követnek el és a járási főszolgabíróhoz jelentetnek föl megbüntetés végett. Az 1. 13. és 25 §§-ainak áthágói 5—50 frtig, a 8. 9. 11. 14. 19. és 27 §§-ok ellen vétők 10—50 frtig, a többi §§-ok ellen vétők 2—20 frtig terjedő, közigazgatási úton behajtható és fele részben Kispeszt község szegény alapja javára és fele részben pedig az 1878. évi V. t.-cz. 27. §-ában említett célokra fordítandó pénzbüntetéssel fognak büntetettetni.

A bírság első sorban az építő (építő-mester, építész, építő-vállalkozó), másodsorban az építető ellen lesz kiszabandó s behajthatatlanság esetén megfelelő elzárással büntetendő.

## 35. §.

Jelen szabályrendeletet minden építész és vállalkozó megszerezni tartozik, de megszerezheti azt minden magán fél is kiállítási áron a község Elöljáróságától.

Kispeszt, 1897. márczius hó 30-án.

Dorfner Antal, s. k.  
jegyző.

## HIRDETÉSEK.

## Üzletváltás.

Tudatjuk a n. é. közönséggel, hogy üzletünket május 1-től **Fő-utca** 6-ik szám alá helyezük át.

Midőn erről értesítést adunk, ajánljuk dusan felszerelt tavaszi raktárunkat, hol férfiruhák a legdivatosabb kivitelben készítettnek.

Részlet fizetés nincs kizárva.

Tisztelettel

**Kiss János és fia**  
szabómesterek.

## Tárnok Árpád

épület- és diszmű bádgos.

Elvállal épület és diszmű munkákat, nemkülömben szakmájába tartozó mindennemű javításokat.

Ajánlkozik villamos csemetyű berendezések készítésére és azok javítására.

Lakik: KISPEST, Üllői-ut a „Soroksári Takarékpénztár” mellett.

## WECKINGER JÓZSEF

ÉLŐVIRÁG-CSARNOKA

BUDAPEST, ÜLLŐI-ÚT 2. SZÁM.

(CALVIN-TÉR SAROK.)

RÓZSATELEP: KISPEST, ÜLLŐI-ÚT 158.

## CSOKROK:

1. Eljegyzési-, nyoszolyóhölgyi- név- vagy születésnap-, bál- vagy egyéb alkalmi csokrok 2 frttól 50 frtig.
2. Menyasszonyi csokrok 3 frttól 80 frtig
3. Szinpadi csokrok 4 frttól 60 frtig.
4. Mellcsokrok 50 krtól 5 frtig.

## KOSZORÚK:

3 frttól 100 frtig.

A legszebb és legfinomabb szalagok minden színben és szélességben legolesóbban számíttatnak.

Feliratok a szalagokba vagy himeztetnek, vagy azokra arany vagy ezüst betűkben a legmérsékeltébb áron nyomtatnak.

Virágkosarak és egyéb virág díszletek minden nagyságban, alakban és árban legjobb ízlésben kiállítva kiállítatnak.

Csomagolásért önköltség számíttatik.

Tisztelettel

Weckinger József.

## Első kispesti czimfestő.

## Herman Henrik

Báthory-utca 20.

Ajánlja magát a nagy érdemű közönségnek, hogy **czimfestő és czimer munkát** elvállal és pedig **üveg, fa, pléh, vászon és öntött betűket** a legjutányosabb és legszebb kivitelben.

Egy jó erkölcsű jó családból származó fiu tanonczul felvétetik.

## Tárnok Árpád

épület- és diszmű-bádgos műhelyében.

## DREHER ANTAL

féle elsőrendű kőbányai

## S Ö R

egyedüli főraktára hordókban és palaczkokban.

Kispesten, Üllői-ut 140. sz.

Czim: Dreher Sör-főraktár Kispesten.

Négy telek  
a község ház és vasut közelében  
eladó.

Értesítés nyerhető:

e lap szerkesztőségében.